

# El turismo terapéutico árabe en Alemania

Mainz - Doctor Ala Al-Hamarneh

El turismo terapéutico se está transformando en una parte importante del turismo mundial. Por 'turismo terapéutico' se entiende una industria en expansión, pues mucha gente viaja de un país a otro para algún tipo de tratamiento médico, arreglarse los dientes o ser operada quirúrgicamente. Al mismo tiempo, esas personas descubren los lugares interesantes de los países visitados.

El aumento de la popularidad de este tipo de turismo y su atractivo tienen varias razones. Primero: la carestía de los precios de los tratamientos en los países industrializados y en otros que no lo son; segundo, la rápida y permanente evolución de la tecnología de los tratamientos médicos; y tercero, la degradación de los tratamientos y la insuficiente infraestructura médica moderna en numerosos países en vías de desarrollo. Por otra parte, la facilidad y los precios razonables de los viajes internacionales para bastante gente y el flujo rápido de las informaciones han desempeñado un papel principal en el florecimiento de este tipo de turismo.

El turismo terapéutico es ante todo una actividad regional. Así, países como Hungría y Chequia atraen a turistas que se desplazan desde Alemania y Austria para medicarse por el menor precio de los tratamientos odontológico y cosméticos. Por otra parte, Jordania y Túnez atraen a turistas árabes que se quieren medicar por el buen nivel de los tratamientos en estos dos países. La lengua, el patrimonio y los valores sociales comunes juegan un papel importante en el turismo terapéutico interregional.

Estados Unidos era un país que atraía a turistas terapéuticos árabes, sobre todo originarios de los países del Golfo, pero la situación ha cambiado radicalmente después de los ataques contra Nueva York en 2001. Las dificultades para obtener visados y a veces los sentimientos anti-árabes y anti-islámicos influyen en el sentido de disminuir el número de estos turistas, de



Clínica Medias en Ransgach-Baumbach

عيادة ميدياس في رانشباخ - باومباخ

manera general. Calculan los observadores que los ingresos estadounidenses en concepto de turismo terapéutico han disminuido en un 50% en 2002 y 2003 con relación a 2000, año en que habían sido de 1.400 millones de dólares. Lo que significa que los tratamientos, evaluados en 700 millones de dólares anuales, o no se efectuaron o se efectuaron en otros países. Y los análisis demuestran que esta aguda disminución está estrechamente ligada a la disminución del número de pacientes originarios de países árabes e islámicos. Frente a ello, Alemania atrae a un número

creciente de turistas árabes que desean medicarse. Esta evolución es parte de la mejora general de las relaciones económicas y políticas entre Alemania y los países árabes. La imagen de Alemania ha mejorado después de su último rechazo de la guerra contra Iraq. Sin olvidar que la etiqueta "Fabricado en Alemania" siempre ha sido símbolo y garantía de calidad mundial en los países árabes.

El turismo terapéutico en Alemania se basa en la calidad de los tratamientos en centros de investigación y hospitales de reposo, en su muy desarrollada tecnología y en la ➤



Clínica Simssee en Bavaria

عيادة سيمسي في جنوب بفاريا

capacidad internacional de los profesionales médicos. Existe además una red completa de agencias que ofrecen servicios e infraestructuras a estos turistas. Las agencias se encargan de obtener los visados de entrada a Alemania, del transporte, del tratamiento completo, de los seguros, de la protección de los personajes importantes, además de los servicios turísticos habituales. Se encuentran estas agencias en todo el país. Alguna, como 'German Care', con sede en Berlín, ha establecido un portal internet en lengua árabe y ha destinado a representantes suyos en países árabes.

La difusión a nivel mundial de los servicios medicinales en Alemania se efectúa en parte por la 'Comisión de Marketing Medicinal Internacional', cuyo objetivo más importante es «albergar un diálogo mundial sobre la atención médica en Alemania, informando sobre las especialidades existentes y mejorando el nivel alcanzado en los tratamientos». Este organismo, creado en 1.998, es un huésped permanente de las ferias y actividades sobre medicina en el mundo árabe, siendo 'La exposición Médica

Árabe', que se organiza cada año en Dubai, el eje esencial desde el cual se realiza el marketing y la difusión del turismo terapéutico en Alemania.

Otro organismo con una larga experiencia en impulsar la atención médica y la medicina, es el 'VVA Health Marketing', con sede en Essen, y que pertenece a la empresa 'Verenigte Verlagsanstalten Communication Group', de Dusseldorf. La VVA tiene dos publicaciones en árabe, que son 'Medicina árabe' y 'Odontología árabe', dirigidas a los profesionales médicos árabes. Últimamente la VVA ha publicado otra revista especializada en árabe, titulada 'First Class Health'.

Lo que más buscan los pacientes árabes son la cirugía estética, los tratamientos naturales, los tratamientos del corazón y de los huesos. Si los que desean el embellecimiento lo hacen principalmente en clínicas y pequeños centros privados de gran calidad, los que padecen del corazón y las mujeres enfermas van la mayor parte de las veces a grandes centros hospitalarios vinculados a institutos médicos y universidades de las ciudades importantes.



Revista médica

غلاف مجلة طبية

En general, los pacientes árabes vienen acompañados por sus familiares y amigos. En verano, muchas familias juntan curas médicas y vacaciones, sobre todo cuando los enfermos no necesitan tratamientos urgentes ni graves. Las agencias y las inmobiliarias ofrecen alojamientos en cómodos hoteles y villas. No se conoce exactamente el número de árabes que vienen a Alemania a recibir algún tipo de cura, pero el florecimiento de las agencias, las actividades publicitarias y las participaciones en ferias y actividades médicas reflejan un crecimiento del número de pacientes y de los ingresos.

El turismo terapéutico ha sido un privilegio de pacientes ricos de los países desarrollados, en particular las clínicas especializadas en tuberculosis de Austria y reuma de Italia. Hoy día este tipo de turistas está en el punto de mira y el interés de las agencias de turismo y hospitales. Muchos de los futuros enfermos en los países desarrollados podrían transformarse en clientes buscando tratamientos baratos en otros países, mientras que los enfermos del mundo con grandes ingresos buscarán los mejores tratamientos en los ambientes más seguros y cómodos. Alemania, con todo merecimiento, es el mejor destino mundial en cuestión de calidad de los servicios médicos y de hospitalidad. El número de ricos árabes que responden a sus ofertas está creciendo imparablemente. ■